

# ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

## Článek 1. Identifikace veřejné zakázky a zadavatele

|                                   |                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Název veřejné zakázky:</b>     | <b>Dodávka potiskovacího stroje</b>                                                                                             |
| <b>Druh zadávacího řízení:</b>    | nadlimitní otevřené řízení dle § 56 Zákona č. 134/2016 Sb., Zákon o zadávání veřejných zakázek (dále jen „ZZVZ“)                |
| <b>Druh veřejné zakázky:</b>      | dodávky                                                                                                                         |
| <b>Adresa profilu zadavatele:</b> | <a href="https://ezak.tendera.cz/profile_display_762.html">https://ezak.tendera.cz/profile_display_762.html</a>                 |
| <b>Identifikace projektu:</b>     | <b>JEPA Plastics a.s. – Energeticky úsporná opatření ve společnosti,</b><br>registrační číslo:<br>CZ.01.04.01/01/22_006/0002335 |

|                          |                                            |
|--------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Název zadavatele:</b> | <b>JEPA Plastics a.s.</b>                  |
| <b>Sídlo zadavatele:</b> | Plzeňská 1574, 252 63 Roztoky              |
| <b>Zastoupen:</b>        | Ing. Jaroslav Krajník, člen představenstva |
| <b>IČO:</b>              | 27259552                                   |
| <b>DIČ:</b>              | CZ27259552                                 |

# TENDER DOCUMENTATION

## Article 1. Identification of the public contract and the contracting authority

|                                                                 |                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Name of public contract:</b>                                 | <b>Supply of a printing machine</b>                                                                                                               |
| <b>Type of procurement procedure:</b>                           | over-limit and open procedure pursuant to Section 56 of Act No. 134/2016 Coll., the Act on Public Procurement (hereinafter referred to as “ZZVZ”) |
| <b>Type of public contract:</b>                                 | Supplies                                                                                                                                          |
| <b>Internet address of the contracting authority's profile:</b> | <a href="https://ezak.tendera.cz/profile_display_762.html">https://ezak.tendera.cz/profile_display_762.html</a>                                   |
| <b>Project identification:</b>                                  | <b>JEPA Plastics a.s. – Energy saving measures in the company,</b><br>registration number:<br>CZ.01.04.01/01/22_006/0002335                       |

|                                                        |                                                         |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Name of the contracting authority:</b>              | <b>JEPA Plastics a.s.</b>                               |
| <b>Registered office of the contracting authority:</b> | Plzeňská 1574, 252 63 Roztoky                           |
| <b>Represented by:</b>                                 | Ing. Jaroslav Krajník, Member of the Board of Directors |
| <b>ID No.:</b>                                         | 27259552                                                |
| <b>TAX ID No.:</b>                                     | CZ27259552                                              |

| Osoba zastupující zadavatele <sup>1</sup> : | TENDERA partners, s.r.o.                                     |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Sídlo:                                      | č.p. 424, 664 67 Syrovice                                    |
| Kontaktní místo:                            | Česká 161/1, 602 00 Brno                                     |
| IČO:                                        | 08668477                                                     |
| DIČ:                                        | CZ08668477                                                   |
| Kontaktní osoba:                            | Ing. Bc. Iveta Prášková                                      |
| Telefon:                                    | +420 739 547 265                                             |
| E-mail:                                     | <a href="mailto:praskova@tendera.cz">praskova@tendera.cz</a> |
| Identifikátor datové schránky:              | he9gwrw                                                      |

## Článek 2. Úvodní ustanovení

- 1) Tato zadávací dokumentace je souborem dokumentů, údajů, požadavků a technických podmínek zadavatele vymezujících předmět veřejné zakázky (dále jen „**zadávací dokumentace**“) v podrobnostech nezbytných pro zpracování a podání nabídek účastníků do zadávacího řízení (dále jen „**účastník**“).
- 2) Veřejná zakázka je zadávána v zadávacím řízení (dále „**zadávací řízení**“) podle ZZVZ a dále v souladu s Pravidly pro výběr dodavatelů a postup dle Pravidel nebo Zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění (dále jen „**Pravidla**“).
- 3) Zadavatel usiluje o dotaci na realizaci veřejné zakázky z Operačního programu Technologie a aplikace pro konkurenceschopnost, Program Úspory energie, výzva I, název projektu: „**JEPA Plastics a.s. – Energeticky úsporná opatření ve společnosti**“, registrační číslo: CZ.01.04.01/01/22\_006/0002335.

| Person representing the contracting authority <sup>2</sup> : | TENDERA partners, s.r.o.                                     |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Registered office:                                           | descriptive number 424, 664 67 Syrovice                      |
| Contact address:                                             | Česká 161/1, 602 00 Brno                                     |
| ID No.:                                                      | 08668477                                                     |
| Tax ID No.:                                                  | CZ08668477                                                   |
| Contact person:                                              | Ing. Bc. Iveta Prášková                                      |
| Phone:                                                       | +420 739 547 265                                             |
| E-mail:                                                      | <a href="mailto:praskova@tendera.cz">praskova@tendera.cz</a> |
| Data box identifier:                                         | he9gwrw                                                      |

## Article 2. Introductory provisions

- 1) This tender documentation is a set of documents, data, requirements and technical conditions of the contracting authority defining the subject of the public contract (hereinafter referred to as the “**tender documentation**”) in the details necessary for the processing and submission of bids of the participants in the tender procedure (hereinafter referred to as the “**participant**”).
- 2) The public contract is being placed in a procurement procedure (hereinafter referred to as the “**procurement procedure**”) in accordance with the ZZVZ and in accordance with the Rules for the Selection of Contractors and the Procedure under the Rules or Act No. 134/2016 Coll., on Public Procurement, as amended (hereinafter referred to as the “**Rules**”).
- 3) The contracting authority is seeking a subsidy for the implementation of a public contract from the Operational Programme Technology and Applications for Competitiveness, Energy Saving Programme, Call I, project name: “**JEPA Plastics a.s. - Energy saving measures in the company**”, registration number: CZ.01.04.01/01/22\_006/0002335.

<sup>1</sup> V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZZVZ**“) na základě příkazní smlouvy. Osoba zastupující zadavatele není ve střetu zájmů, o čemž učinila čestné prohlášení.

<sup>2</sup> Pursuant to Section 43(1) of Act No. 134/2016 Coll., on Public Procurement, as amended (hereinafter referred to as the “**ZZVZ**”) on the basis of a contract of mandate. The person representing the contracting authority is not in conflict of interest, of which he has made a sworn declaration.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4) Veřejná zakázka je zadávána <b>elektronicky prostřednictvím elektronického nástroje E-ZAK</b>. Zadavatel dodavatele upozorňuje, že pro plné využití všech možností elektronického nástroje E-ZAK je třeba <b>provést a dokončit tzv. registraci dodavatele a provést ověření identity dodavatele</b>. Podmínky a informace týkající se elektronického nástroje E-ZAK jsou dostupné na výše uvedené adrese veřejné zakázky.</p> <p>5) <b>Krycí list nabídky</b></p> <p>a) Zadavatel jako <b>přílohu č. 1</b> zadávací dokumentace předkládá dodavatelům vzorový Krycí list nabídky (dále jen „<b>Krycí list nabídky</b>“) obsahující předvyplněné <b>závazné</b> požadavky zadavatele, kterými je podmiňována účast dodavatelů v zadávacím řízení.</p> <p>b) Splnění veškerých požadavků zadavatele, tj. požadavků na předmět veřejné zakázky, na kvalifikaci či na předložení údajů rozhodných pro hodnocení, prokážou dodavatelé předložením Krycího listu nabídky včetně příslušných příloh nebo jiných rovnocenných dokladů, a dále jiných dokumentů, pokud je zadávací dokumentací vyžadováno.</p> <p>6) <b>Odpovědné veřejné zadávání:</b></p> <p>a) Zadavatel má zájem zadat veřejnou zakázku v souladu se zásadami společensky odpovědného veřejného zadávání. Společensky odpovědné veřejné zadávání kromě důrazu na čistě ekonomické parametry zohledňuje také související dopady zakázky zejména v oblasti zaměstnanosti, sociálních a pracovních práv a životního prostředí.</p> <p>b) Aspekty společensky odpovědného zadávání veřejných zakázek jsou zohledněny v obchodních a jiných smluvních podmínkách.</p> | <p>4) The public contract is procured <b>electronically via the E-ZAK electronic tool</b>. The contracting authority informs the contractor that in order to make full use of all the possibilities of the E-ZAK electronic tool, it is necessary to <b>carry out and complete the so-called contractor registration and to verify the identity of the contractor</b>. The terms and conditions and information relating to the E-ZAK electronic tool are available at the above-mentioned procurement address.</p> <p>5) <b>Tender Cover Sheet</b></p> <p>a) As <b>Annex No. 1</b> to the tender documentation, the Contracting Authority submits to the contractors a model Tender Cover Sheet (hereinafter referred to as the “<b>Tender Cover Sheet</b>”) containing pre-filled <b>binding</b> requirements of the Contracting Authority, which are used as a condition for the participation of the contractors in the tender procedure.</p> <p>b) Contractors shall demonstrate compliance with all the requirements of the Contracting Authority, i.e. the requirements for the subject of the tender, for qualification or for the submission of data critical for evaluation, by submitting the Tender Cover Sheet including relevant annexes or other equivalent documents, as well as other documents if required by the tender documentation.</p> <p>6) <b>Responsible public procurement:</b></p> <p>a) The contracting authority is interested in awarding the public contract in accordance with the principles of socially responsible public procurement. In addition to the emphasis on purely economic parameters, socially responsible public procurement also takes into account the related impacts of the contract, in particular in the areas of employment, social and labour rights and the environment.</p> <p>b) Aspects of socially responsible procurement are reflected in commercial and other contractual terms and conditions.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Článek 3. Předmět veřejné zakázky

- 1) Předmětem této veřejné zakázky je dodávka nové výrobní technologie – **offsetový tiskový stroj pro potisk zaoblených plastových kelímků** (dále jen „**předmět veřejné zakázky**“).
- 2) Minimální požadavky na předmět veřejné zakázky jsou vymezeny technickými, obchodními a jinými smluvními podmínkami, které jsou součástí příloh této zadávací dokumentace:
  - a) **příloha č. 2** této zadávací dokumentace, kterou tvoří závazný text smlouvy o plnění předmětu veřejné zakázky (dále jen „**Smlouva**“),
  - b) **příloha č. 3** této zadávací dokumentace, kterou tvoří technická specifikace předmětu veřejné zakázky (dále jen „**Technická specifikace**“),
  - c) **příloha č. 4** této zadávací dokumentace, kterou tvoří Seznam výkresů kelímků pro výrobu rozměrových dílů potisku (dále jen „**Seznam kelímků**“),
  - d) **příloha č. 5** této zadávací dokumentace, kterou tvoří Výkresy kelímků pro výrobu rozměrových dílů potisku (dále jen „**Výkresy kelímků**“).
- 3) Zadavatelem vymezené kapacitní, kvalitativní a technické parametry a požadavky na předmět veřejné zakázky stejně jako hodnoty uvedené u těchto parametrů jsou stanoveny jako minimální přípustné. Účastníci proto mohou nabídnout předmět veřejné zakázky, který bude disponovat lepšími parametry a vlastnostmi u funkcionalit zadavatelem požadovaných.
- 4) Pokud se v zadávací dokumentaci vyskytnou požadavky nebo odkazy na obchodní firmy, názvy nebo jména a příjmení, specifická označení zařízení a služeb, které platí pro určitou osobu, popřípadě její organizační složku za příznačné, patenty na vynálezy, užité vzory, průmyslové vzory, ochranné známky nebo označení původu, je účastník oprávněn pro plnění veřejné zakázky navrhnout i jiné, technicky a kvalitativně rovnocenné řešení, které musí

### Article 3. Subject of the public contract

- 1) The subject of this public contract is the supply of new production technology - **offset printing machine for printing rounded plastic cups** (hereinafter referred to as the “**subject of the public contract**”).
- 2) The minimum requirements for the subject of the public contract are defined in the technical, commercial and other contractual terms and conditions, which are part of the annexes to this tender documentation:
  - a) **Annex No. 2** to this tender documentation, which is the binding text of the contract for the performance of the subject of the public contract (hereinafter referred to as the “**Contract**”),
  - b) **Annex No. 3** to this tender documentation, which is the technical specification of the subject of the public contract (hereinafter referred to as the “**Technical Specification**”),
  - c) **Annex No. 4** to this tender documentation, which consists of the List of drawings of cups intended for the production of dimensional printing parts (hereinafter referred to as the “**List of Cups**”),
  - d) **Annex No. 5** to this tender documentation, which consists of drawings of cups intended for the production of dimensional printing parts (hereinafter referred to as “**Cup Drawings**”).
- 3) The capacity, quality and technical parameters and requirements for the subject of the public contract specified by the contracting authority, as well as the values specified for these parameters, are set as the minimum permissible. Participants may therefore offer a subject of the public contract which will have better parameters and characteristics in terms of the functionalities required by the contracting authority.
- 4) If the tender documentation contains requirements or references to trade companies, names or names and surnames, specific designations of equipment and services that are characteristic of a particular person or its organisational unit, patents for inventions, utility models, industrial designs, trademarks or designations of origin, the participant shall be entitled to propose another solution for the performance of the public contract that is technically

splňovat technické a funkční požadavky zadavatele uvedené v této zadávací dokumentaci a jejich přílohách.

5) **Dílčí plnění veřejné zakázky:**

Zadavatel neumožňuje dílčí plnění předmětu veřejné zakázky.

6) **Předpokládaná hodnota veřejné zakázky:**

Celková předpokládaná hodnota veřejné zakázky činí **27.500.000,- Kč bez DPH.**

7) **Klasifikace předmětu veřejné zakázky dle číselníku CPV:**

| Druh dodávek      | CPV kód    |
|-------------------|------------|
| Průmyslové stroje | 42000000-6 |
| Tiskařské stroje  | 42991200-1 |

8) **Doba plnění veřejné zakázky**

Doba plnění veřejné zakázky je vymezena v čl. 4.0 Smlouvy, nejpozději však **do 31. 3. 2025.**

9) **Místo plnění veřejné zakázky**

Místo plnění veřejné zakázky je **průmyslový objekt zadavatele** na adrese **Výrobní a skladovací hala bez. č. p. a č. e., parc. č. st. 307, Bělá 99, Mírová pod Kozákovem.**

## Článek 4. Požadavky na splnění kvalifikačních předpokladů

Dodavatelé jsou povinni prokázat kvalifikaci požadovanou zadavatelem.

- 1) **Základní způsobilost** mají dodavatelé, kteří splňují požadavky dle § 74 odst. 1 písm. a) až e), odst. 2 a 3 ZZVZ.
- 2) **Požadavky na profesní způsobilost** jsou zadavatelem stanoveny v Krycím listu nabídky.
- 3) **Požadavky na technickou kvalifikaci** jsou zadavatelem stanoveny v Krycím listu nabídky.

and qualitatively equivalent, which has to meet the technical and functional requirements of the contracting authority specified in this tender documentation and its annexes.

5) **Partial performance of the public contract:**

The contracting authority does not allow partial performance of the subject of the public contract.

6) **Estimated value of the public contract:**

The total estimated value of the public contract is **27.500.000,- CZK excluding VAT.**

7) **Classification of the subject of the public contract according to the CPV codebook:**

| Type of supplies     | CPV code   |
|----------------------|------------|
| Industrial machinery | 42000000-6 |
| Printing machines    | 42991200-1 |

8) **Period of performance of the public contract**

The period of performance of the public contract is defined in Article 4.0 of the Contract, but **no later than 31 March 2025.**

9) **Place of performance of the public contract**

The place of performance of the public contract is **the contracting authority's industrial building** at the address as follows: **Production and storage hall without descriptive No. and orientation No., plot No. st. 307, Bělá 99, Mírová pod Kozákovem.**

## Article 4. Qualification requirements

Contractors are required to demonstrate the qualifications required by the contracting authority.

- 1) Contractors who meet the requirements of Section 74(1)(a) to (e), (2) and (3) of the ZZVZ have **basic eligibility.**
- 2) **Professional competence requirements** are set out in the Tender Cover Sheet.
- 3) **Technical qualification requirements** are set out by the contracting authority in the Tender Cover Sheet.

4) Za účelem prokázání kvalifikace zadavateli v souladu s § 86 odst. 2 ZZVZ postačuje podepsané čestné prohlášení dodavatele, jehož vzor předkládá formou Krycího listu nabídky a zároveň předložení dokladů uvedených v Krycím listu nabídky (jsou-li požadovány).

5) **Společná ustanovení ke kvalifikaci:**

- a) V případě **prokazování kvalifikace získané v zahraničí** závazný postup stanoví § 81 ZZVZ.
- b) V případě **kvalifikace v případě společné účasti dodavatelů** závazný postup stanoví § 82 ZZVZ.
- c) V případě **prokázání kvalifikace prostřednictvím jiných osob** závazný postup stanoví § 83 ZZVZ.
- d) V případě **změny kvalifikace účastníka zadávacího řízení** závazný postup stanoví § 88 ZZVZ.

## Článek 5. Kritéria hodnocení a metoda vyhodnocení nabídek

1) **Kritérium hodnocení**

Podané nabídky budou hodnoceny podle ekonomické výhodnosti nabídek na základě **nejvýhodnějšího poměru nabídkové ceny a kvality** podle kritérií hodnocení s váhami:

| Kritéria hodnocení                               | Váha kritéria hodnocení |
|--------------------------------------------------|-------------------------|
| Nabídková cena bez DPH                           | 80 %                    |
| Reakční doba servisního zásahu v hodinách        | 10 %                    |
| Délka záruční doby (záruky za jakost) v měsících | 10 %                    |

2) **Metoda vyhodnocení nabídek v jednotlivých kritériích hodnocení**

- A. V rámci kritéria hodnocení „**Nabídková cena bez DPH**“ budou nabídky hodnoceny podle výše nabídkové ceny v Kč bez DPH. Pokud bude

4) For the purpose of proving qualification to the contracting authority, in accordance with Section 86(2) of the ZZVZ, a signed affidavit of the contractor, a specimen of which is submitted in the form of a Tender Cover Sheet, and the submission of the documents listed in the Tender Cover Sheet (if required) shall be sufficient).

5) **Common provisions regarding qualification:**

- a) In case of **proving qualifications obtained abroad**, the binding procedure is set out in Section 81 of the ZZVZ.
- b) In case of **qualification in the event of joint participation of contractors**, the binding procedure is laid down in Section 82 of the ZZVZ.
- c) In case of **proving qualification through other persons**, the binding procedure is defined in Section 83 of the ZZVZ.
- d) In the event of **a change in the qualification of a participant in the procurement procedure**, the binding procedure is laid down in Section 88 ZZVZ.

## Article 5. Evaluation criteria and method of bid evaluation

1) **Evaluation criterion**

The submitted bids will be evaluated on the basis of **the most economically advantageous value for money** according to the evaluation criteria with weightings:

| Evaluation criteria                                      | Weight of the evaluation criterion |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Tender price excluding VAT                               | 80 %                               |
| Response time for warranty service intervention in hours | 10 %                               |
| Length of warranty period (quality guarantee) in months  | 10 %                               |

2) **Method of evaluation of tenders in relation to each evaluation criterion**

- A. Within the evaluation criterion “**Bid price excluding VAT**”, bids will be evaluated according to the amount of the bid price in CZK excluding VAT. If **the bid price**

nabídková cena v jiné měně než v Kč, bude pro účely hodnocení přepočtena kurzem České národní banky platným k poslednímu dni lhůty pro podání nabídek. Za nejvýhodnější nabídku bude považována nabídka **s nejnižší číselnou hodnotou**.

B. V rámci kritéria hodnocení „**Reakční doba záručního servisního zásahu v hodinách**“ budou nabídky hodnoceny podle nejnižší doby (reakční doby fyzického nástupu technika na odstranění závady vyjádřená v hodinách v pracovních dnech od nahlášení poruchy zadavatelem), potřebné pro fyzické zahájení prací na odstraňování nahlášených závad bránících řádnému užívání zařízení v místě plnění po celou záruční dobu v pracovních dnech (nahlášených zadavatelem písemně e-mailem – výzva k odstranění vad). Účastník je povinen zajistit, aby pověření pracovníci nastoupili (fyzicky v místě plnění) na odstranění nahlášených závad bránících řádnému užívání zařízení **nejpozději do 72 hodin** (v pracovní dny) po písemném výzvě k odstranění vad. Nabídka účastníka, který nabídne reakční dobu záručního servisního zásahu delší, bude vyloučena z další účasti v zadávacím řízení. Nabídky s reakční dobou záručního servisního zásahu **6 hodin a méně nebudou dále bodově zvýhodněny**. Za nejvýhodnější nabídku bude považována nabídka **s nejnižší číselnou hodnotou**.

C. V rámci kritéria hodnocení „**Délka záruční doby (záruky za jakost) v měsících**“ budou nabídky hodnoceny podle nejvyšší poskytnuté délky záruční doby (záruky za jakost) zařízení v měsících (s výjimkou dílů podléhajících opotřebení) ode dne podpisu protokolu o uvedení zařízení do provozu. Minimální délka záruční doby (záruky za jakost) zařízení je **12 měsíců**. Nabídka účastníka, který nabídne délku záruční doby (záruky za jakost) kratší, bude vyloučena z další účasti v zadávacím řízení. Při hodnocení nabídek v rámci tohoto kritéria hodnocení bude přihlíženo k záruční době (záruce za jakost) v délce **nejvýše 36 měsíců**, vyšší nabídnutá záruční doba (záruka za jakost) **nebude bodově zvýhodněna**. Za nejvýhodnější nabídku bude považována nabídka **s nejvyšší číselnou hodnotou**.

is in a currency other than CZK, it will be converted for evaluation purposes at the exchange rate of the Czech National Bank valid on the last day of the deadline for submission of bids. The tender with the lowest numerical value will be considered the most advantageous one.

B. Within the evaluation criterion “**Response time for warranty service intervention in hours**”, tenders will be evaluated according to the shortest time (response time for the physical arrival of the technician to remove the defect expressed in hours in working days from the notification of the defect by the contracting authority) required for the physical start of work on the removal of reported defects preventing the proper use of the equipment at the place of performance for the entire warranty period in working days (reported by the contracting authority in writing by e-mail - call for removal of defects). The Participant is obliged to ensure that the authorised personnel start (physically at the place of performance) to remove the reported defects preventing the proper use of the equipment **no later than 72 hours** (in working days) after the written call for removal of defects. A participant offering a longer response time for warranty service intervention will be excluded from further participation in the tender procedure. Bids with a warranty service response time of **6 hours or less will not be awarded any further points**. The tender **with the lowest numerical value** will be considered the most advantageous one.

C. Under the evaluation criterion “**Length of warranty period (quality guarantee) in months**”, tenders will be evaluated according to the highest length of warranty period (quality guarantee) provided for the equipment in months (excluding parts subject to wear and tear) from the date of signing of the commissioning report. The minimum length of the guarantee period (quality guarantee) for the equipment shall be **12 months**. A tenderer offering a shorter warranty period (quality guarantee) will be excluded from further participation in the tender procedure. The evaluation of tenders under this evaluation criterion will take into account **a maximum** guarantee period (quality guarantee) **of 36 months**; a higher guarantee period (quality guarantee) offered **will not be given any point advantage**. The tender **with the highest numerical value** will be considered the most advantageous one.

- 3) V rámci kritéria hodnocení, kde je nejvýhodnější nabídkou **nabídka s nejnižší hodnotou**, bude nejvýhodnější nabídce přiřazeno 100 bodů a dalším nabídkám budou přiděleny body dle následujícího vzorce:

$$\text{Počet bodů} = \frac{\text{nejvýhodnější nabídka}}{\text{hodnocená nabídka}} \times 100$$

Následně bude počet bodů dosažený každým účastníkem v rámci daného kritéria hodnocení přepočten vahou tohoto kritéria.

- 4) V rámci kritéria hodnocení, kde je nejvýhodnější nabídkou **nabídka s nejvyšší hodnotou**, bude nejvýhodnější nabídce přiřazeno 100 bodů a dalším nabídkám budou přiděleny body dle následujícího vzorce:

$$\text{Počet bodů} = \frac{\text{hodnocená nabídka}}{\text{nejvýhodnější nabídka}} \times 100$$

Následně bude počet bodů dosažený každým účastníkem v rámci daného kritéria hodnocení přepočten vahou tohoto kritéria.

- 5) Celkové hodnocení je součtem bodových hodnot jednotlivých kritérií, která jsou vynásobena vahou daného kritéria hodnocení. Nejvýhodnější nabídkou je ta, která získá nejvyšší celkový počet bodů.
- 6) **Hodnoty jednotlivých vyčíslitelných kritérií** uvedou účastníci pro účely zadávacího řízení v **Krycím listu nabídky**. Hodnoty kritérií hodnocení do Smlouvy doplní vybraný dodavatel před uzavřením Smlouvy v souladu se svojí nabídkou.
- 7) V případě, že dvě a více nabídek dosáhnou stejného celkového počtu bodů, bude jako nejvýhodnější vybrána ta z nabídek, která dosáhla vyššího počtu bodů v kritériu hodnocení s vyšší vahou, tzn. v kritériu nabídková cena bez DPH.

- 3) In the evaluation criterion where **the lowest value tender** is the most advantageous tender, the most advantageous tender will be awarded 100 points and the other tenders will be awarded points according to the following formula:

$$\text{Number of points} = \frac{\text{the most advantageous bid}}{\text{evaluated bid}} \times 100$$

The number of points achieved by each participant under a given evaluation criterion will then be weighted by that criterion.

- 4) In the evaluation criterion where the most advantageous tender is **the tender with the highest value**, the most advantageous tender will be awarded 100 points and the other tenders will be awarded points according to the following formula:

$$\text{Number of points} = \frac{\text{evaluated bid}}{\text{the most advantageous bid}} \times 100$$

The number of points achieved by each participant under a given evaluation criterion will then be weighted by that criterion.

- 5) The overall score is the sum of the individual criteria scores multiplied by the weight of the evaluation criterion. The most advantageous tender is the one which obtains the highest total number of points.
- 6) **The values of the individual quantifiable criteria** shall be for the purposes of the procurement procedure indicated by the participants in **the Tender Cover Sheet**. The values of the evaluation criteria shall be added to the Contract by the selected contractor prior to the conclusion of the Contract in accordance with his/her bid.
- 7) In the event that two or more bids achieve the same total number of points, the most advantageous bid will be the one that achieves the higher number of points in the evaluation criterion with the higher weighting, i.e. the bid price excluding VAT.



## Článek 6. Požadavky na způsob zpracování nabídkové ceny

- 1) Účastník stanoví nabídkovou cenu **za řádné a včasné splnění předmětu veřejné zakázky**. Účastník stanoví nabídkovou cenu **v měně CZK nebo měně EUR nebo měně USD nebo měně CHF**.
- 2) Nabídková cena je cenou **pevnou, nejvýše přípustnou**, kterou **není možno překročit, není-li ve Smlouvě stanoveno jinak**. V nabídkové ceně jsou zahrnuty veškeré náklady účastníka nezbytné pro řádné a včasné splnění předmětu veřejné zakázky dle zadávacích podmínek.
- 3) Výše nabídkové ceny je **nezávislá na vývoji cen a kursových změnách**. Nabídková cena musí obsahovat i předpokládaný vývoj cen v daném oboru včetně předpokládaného vývoje kurzu české měny k zahraničním měnám. **Umožnil-li zadavatel stanovení nabídkové ceny v jiné měně než v CZK, bude pro účely hodnocení přepočtena kurzem České národní banky platným k poslednímu dni lhůty pro podání nabídek**.
- 4) Účastník není oprávněn podmínit výši nabídkové ceny další podmínkou. Podmínění nabídkové ceny, uvedení variant nabídkové ceny a stanovení výše nabídkové ceny v jiné měně, než stanovené touto zadávací dokumentací bude **důvodem pro vyřazení nabídky** účastníka a jeho následné vyloučení z účasti v zadávacím řízení.
- 5) Nabídková cena bude pro účely zadávacího řízení **uvedena na Krycím listu nabídky**.
- 6) Zadavatel zároveň upozorňuje účastníka, že hodnotící komise může posuzovat výši nabídkových cen ve vztahu k předmětu veřejné zakázky, tj. může posuzovat, zda podaná nabídka neobsahuje mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu k předmětu veřejné zakázky.

## Article 6. Requirements regarding the way in which the tender price is to be processed

- 1) The Participant shall establish a bid price **for the proper and timely performance of the subject of the public contract**. The Participant shall state the bid price **in CZK or EUR or USD or CHF**.
- 2) The tender price is **a fixed price, which cannot be exceeded unless otherwise specified in the Contract**. The tender price shall include all costs of the participant necessary for the proper and timely performance of the subject matter of the public contract in accordance with the tender conditions.
- 3) The tender price is **independent of price and exchange rate changes**. The tender price must also include the expected price development in the given field, including the expected development of the exchange rate of the Czech currency against foreign currencies. **If the contracting authority has made it possible to determine the tender price in a currency other than CZK, it will be converted for evaluation purposes at the Czech National Bank rate valid on the last day of the deadline for submission of tenders**.
- 4) The Participant is not entitled to make the amount of the bid price subject to any other condition. Conditioning the tender price, indicating variations of the tender price and specifying the amount of the tender price in a currency other than that set out in this tender documentation **shall be grounds for elimination of the Participant's tender** and its subsequent exclusion from participation in the tender procedure.
- 5) For the purposes of the tender procedure, the tender price **will be indicated on the Tender Cover Sheet**.
- 6) The contracting authority also draws the participant's attention to the fact that the evaluation committee may assess the level of tender prices in relation to the subject of the public contract, i.e. it may assess whether the submitted tender contains an exceptionally low tender price in relation to the subject of the public contract.

## Článek 7. Obchodní podmínky

- 1) Obchodní podmínky včetně platebních podmínek zadavatele jsou podrobně vymezeny **v závazném vzoru Smlouvy**. Zadavatel výslovně požaduje použití tohoto závazného vzoru.
- 2) **Návrh Smlouvy ve své nabídce účastníci nepředkládají. Jako součást Krycího listu účastník čestně prohlásí, že Smlouvu bezvýhradně akceptuje a je jí plně vázán.** Porušení této povinnosti bude posuzováno jako nesplnění požadavků zadavatele uvedených v zadávacích podmínkách a může být důvodem pro vyřazení nabídky a vyloučení účastníka z účasti v zadávacím řízení.
- 3) Účastníci nejsou oprávněni požadovat změny či doplnění Smlouvy, s výjimkou doplnění údajů, které jsou výslovně vyhrazeny pro doplnění ze strany účastníků, jež budou doplněny před podpisem Smlouvy v souladu s nabídkou vybraného dodavatele.
- 4) Jako součást své nabídky předloží účastníci následující dokumenty, které budou tvořit přílohy Smlouvy:
  - a) **Technická specifikace předmětu plnění** (příloha č. 3 této zadávací dokumentace), která bude tvořit přílohu č. 1 Smlouvy.

## Článek 8. Podmínky pro uzavření Smlouvy

- 1) Před uzavřením Smlouvy si zadavatel od vybraného dodavatele v souladu s § 122 odst. 3 ZZVZ vyžádá **předložení dokladů o kvalifikaci, pokud je již nemá k dispozici**. Zadavatel po vybraném dodavateli může chtít doložit originály nebo úředně ověřené kopie dokladů o kvalifikaci.
- 2) U vybraného dodavatele, je-li českou právnickou osobou, zadavatel zjistí **údaje o jeho skutečném majiteli** podle zákona upravujícího evidenci skutečných majitelů

## Article 7. Terms and Conditions

- 1) The terms and conditions, including the payment terms of the Contracting Authority, are defined in detail **in the binding model Contract**. The contracting authority expressly requires the use of this binding model.
- 2) **The participants shall not submit a draft Contract in their bid. As part of the Cover Sheet, the Participant shall solemnly declare that he/she unconditionally accepts and is fully bound by the Contract.** Violation of this obligation will be considered as a failure to comply with the requirements of the Contracting Authority as set out in the Tender Conditions and may be grounds for elimination of the tender and exclusion of the tenderer from participation in the procurement procedure.
- 3) Participants shall not be entitled to request amendments or supplements to the Contract, except for the completion of the information expressly reserved for completion by the participants, which shall be completed prior to the signing of the Contract in accordance with the bid of the selected contractor.
- 4) Participants shall submit the following documents as part of their tender, which will form annexes to the Contract:
  - a) **Technical specification of the subject of performance** (Annex No. 3 to this tender documentation), which will form Annex No. 1 to the Contract.

## Article 8. Conditions for the conclusion of the Contract

- 1) Prior to the conclusion of the Contract, the Contracting Authority shall request the selected contractor **to submit documents of qualification**, in accordance with Section 122(3) of the ZZVZ, **if they are not already available**. The contracting authority may require the selected contractor to provide originals or certified copies of the documents of qualification.
- 2) In case the selected contractor is a Czech legal entity, the contracting authority shall ascertain **information on its ultimate owner** in accordance with the law governing the

postupem dle § 122 odst. 5 až 8 ZZVZ. V případě, kdy je vybraným dodavatelem zahraniční právnická osoba, vybraný dodavatel na výzvu zadavatele předloží výpis ze zahraniční evidence obdobné evidenci skutečných majitelů. V případě, že takováto evidence v daném státě neexistuje, předloží vybraný dodavatel identifikační údaje všech osob, které jsou jeho skutečným majitelem a doklady, ze kterých vyplývá tento vztah k dodavateli, těmito doklady jsou zejména:

- a) výpis ze zahraniční evidence obdobné veřejnému rejstříku,
- b) seznam akcionářů,
- c) rozhodnutí statutárního orgánu o vyplacení podílu na zisku,
- d) společenská smlouva, zakladatelská listina nebo stanovy.

## Článek 9. Požadavky na obsah a způsob zpracování nabídek

- 1) Nabídka musí být v plném rozsahu zpracována v **českém nebo anglickém nebo slovenském jazyce**.
- 2) Zadavatel není povinen k dokumentům a údajům, které účastník předložil v nabídce nad rámec povinností stanovených v zadávacích podmínkách, jakkoli přihlížet.
- 3) Nabídky lze zpracovat **výhradně v elektronické podobě**.
- 4) Každý dodavatel může podat na veřejnou zakázku pouze jednu nabídku. Účastník nesmí být současně osobou, jejímž prostřednictvím jiný účastník v tomtéž zadávacím řízení prokazuje kvalifikaci.
- 5) Zadavatel nepřipouští variantní nabídky.

registration of ultimate owners in compliance with the procedure pursuant to Section 122(5) to (8) of the ZZVZ. If the selected contractor is a foreign legal entity, the selected contractor shall, at the request of the contracting authority, submit an extract from a foreign register similar to the register of ultimate owners. In the absence of such registration in the country concerned, the selected contractor shall provide the identification details of all persons who are its ultimate owners and the documents showing that relationship to the contractor, such documents being in particular:

- a) an extract from a foreign register similar to the public register,
- b) list of shareholders,
- c) the decision of the statutory body on the payment of a profit share,
- d) the articles of incorporation, memorandum of association or articles of association.

## Article 9. Requirements concerning the content and processing of tenders

- 1) The tender must be prepared in its entirety in **Czech or English or Slovak language**.
- 2) The Contracting Authority shall not be obliged to take any account of documents and data submitted by the Participant in the Tender in excess of the obligations set out in the Tender Conditions.
- 3) Tenders may **only** be processed **in electronic form**.
- 4) Each contractor may submit only one tender for a public contract. A participant may not be the person through whom another participant in the same procurement procedure demonstrates qualification.
- 5) The contracting authority does not accept variant bids.

## Článek 10. Způsob podání nabídek

- 1) Nabídky je nutné podat **nejpozději do 7. 5. 2024 do 10:00 hodin**.
- 2) **Nabídky** se podávají v **elektronické podobě** prostřednictvím **elektronického nástroje E-ZAK**.

## Článek 11. Otevírání nabídek

- 1) Zadavatel otevře nabídky po uplynutí lhůty pro podání nabídek. Otevřením nabídky v elektronické podobě se rozumí zpřístupnění jejího obsahu zadavateli.
- 2) Pokud nebude nabídka zadavateli doručena způsobem stanoveným v zadávací dokumentaci, nepovažuje se za podanou a v průběhu zadávacího řízení se k ní nepřihlíží.
- 3) Otevírání nabídek se bude s ohledem na skutečnost, že zadavatel umožňuje podání nabídek pouze elektronicky, konat bez přítomnosti účastníků zadávacího řízení.

## Článek 12. Vysvětlení zadávacích podmínek

- 1) Zadavatel může vysvětlit zadávací dokumentaci. Pokud by spolu s vysvětlením zadávací dokumentace zadavatel provedl i změnu zadávacích podmínek, bude postupovat ve smyslu § 99 ZZVZ.
  - a) Zadavatel může dodavatelům zadávací dokumentaci vysvětlit i bez předchozí žádosti, a to uveřejněním na profilu zadavatele, nejméně **5 pracovních dnů** před uplynutím lhůty pro podání nabídek.
  - b) Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace musí být doručena zadavateli, nejméně **8 pracovních dnů**

## Article 10. Method of submission of bids

- 1) Bids must be submitted **no later than 7. 5. 2024 by 10:00 a.m.**
- 2) **Bids** shall be submitted **electronically** via **the E-ZAK electronic tool**.

## Article 11. Opening of bids

- 1) The contracting authority will open the bids after the deadline for the submission of bids. The opening of a bid in electronic form means making its contents available to the contracting authority.
- 2) If the bid is not delivered to the contracting authority in the manner set out in the tender documentation, it shall not be deemed to have been submitted and shall not be taken into account during the tender procedure.
- 3) The opening of bids will take place without the presence of the participants in the tendering procedure, in view of the fact that the contracting authority allows the submission of bids only electronically.

## Article 12. Explanation of the Tender Conditions

- 1) The contracting authority may clarify the tender documentation. Should the contracting authority make a change to the tender conditions together with the explanation of the tender documentation, it shall proceed in accordance with Section 99 of the ZZVZ.
  - a) The contracting authority may explain the tender documentation to contractors without prior request by publishing it on the contracting authority's profile at least **5 working days** before the deadline for submission of tenders.
  - b) A request for clarification of the tender documentation must be received by the contracting authority at least **8**

před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

- c) Vysvětlení zadávací dokumentace zadavatel uveřejní na profilu zadavatele, nejpozději do **3 pracovních dnů** ode dne doručení žádosti o vysvětlení zadávací dokumentace.

- 2) Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace musí dodavatelé zasílat v písemné formě v elektronické podobě k rukám osoby zastupující zadavatele, tj. e-mailem na kontaktní údaje (viz čl. 1 této zadávací dokumentace), nebo prostřednictvím elektronického nástroje.

## Článek 13. Prohlídka místa plnění

Zadavatel uvádí, že vzhledem k charakteru předmětu veřejné zakázky není nutná prohlídka místa plnění.

## Článek 14. Výhrada práva uveřejnit rozhodnutí zadavatele na profilu zadavatele

Nepoužije se.

## Článek 15. Plnění prostřednictvím poddodavatelů

Zadavatel požaduje, aby účastník ve své nabídce předložil **seznam poddodavatelů**, pokud jsou účastníkovi známi a uvedl, kterou část veřejné zakázky bude každý z poddodavatelů plnit. Za tímto účelem zadavatel jako součást Krycího listu nabídky předkládá účastníkům vzor seznamu poddodavatelů.

**working days** before the deadline for submission of bids.

- c) The contracting authority shall publish an explanation of the tender documentation on the contracting authority's profile no later than **3 working days** from the date of receipt of the request for an explanation of the tender documentation.

- 2) Contractors must send a request for clarification of the tender documentation in written form and electronically to the person representing the contracting authority, i.e. by e-mail to the contact details (see Article 1 of this tender documentation), or via an electronic tool.

## Article 13. Inspection of the place of performance

The contracting authority states that due to the nature of the subject of the public contract, it is not necessary to visit the place of performance.

## Article 14. Reservation of the right to publish the contracting authority's decision on the contracting authority's profile

Not applicable.

## Article 15. Performance by subcontractors

The Contracting Authority requires the participant to submit in its bid **a list of subcontractors**, if known to the participant, and to indicate which part of the public contract each subcontractor will perform. To this end, the contracting authority provides the participants with a model list of subcontractors as part of the Tender Cover Sheet.

## Článek 16. Zadávací lhůta a jistota

- 1) Zadavatel stanovuje zadávací lhůtu (tj. lhůtu, po kterou jsou účastníci vázáni svými nabídkami) v délce trvání **6 měsíců**. Zadávací lhůta počíná běžet okamžikem skončení lhůty pro podání nabídek.
- 2) Zadavatel nepožaduje poskytnutí jistoty.

## Článek 17. Zpracování osobních údajů

- 1) Zadavatel v postavení správce osobních údajů tímto informuje ve smyslu čl. 13 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen „**GDPR**“) účastníky zadávacího řízení o zpracování osobních údajů za účelem realizace zadávacího řízení.
- 2) Zadavatel může v rámci realizace zadávacího řízení zpracovávat osobní údaje dodavatelů a jejich poddodavatelů (z řad fyzických osob podnikajících), členů statutárních orgánů a kontaktních osob dodavatelů a jejich poddodavatelů, osob, prostřednictvím kterých je dodavatelem prokazována kvalifikace, členů realizačního týmu dodavatele a skutečných majitelů dodavatele.
- 3) Zadavatel bude zpracovávat osobní údaje pouze v rozsahu nezbytném pro realizaci zadávacího řízení a pouze po dobu stanovenou právními předpisy. Subjekty údajů jsou oprávněny uplatňovat jejich práva dle čl. 13 až 22 GDPR v písemné formě na adrese sídla zadavatele.
- 4) Zadavatel předává osobní údaje ke zpracování osobě zastupující zadavatele jako zpracovateli osobních údajů, za účelem administrace zadávacího řízení ve smyslu § 43 ZZVZ.

## Article 16. Tendering period and security

- 1) The contracting authority shall fix a tendering period (i.e. the period during which the participants are bound by their bids) of **6 months**. The tendering period shall begin at the end of the time limit for the submission of bids.
- 2) The contracting authority does not require the provision of a security.

## Article 17. Processing of personal data

- 1) The contracting authority, in its capacity as a personal data controller, hereby informs the participants in the procurement procedure about the processing of personal data for the purpose of the procurement procedure in accordance with Article 13 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (hereinafter referred to as “**GDPR**”).
- 2) The contracting authority may process personal data of contractors and their subcontractors (natural persons doing business), members of statutory bodies and contact persons of contractors and their subcontractors, persons through whom the contractor proves qualification, members of the contractor's implementation team and ultimate owners of the contractor as part of the procurement procedure.
- 3) The contracting authority will process personal data only to the extent necessary for the implementation of the procurement procedure and only for the period of time stipulated by law. Data subjects are entitled to exercise their rights under Articles 13 to 22 of the GDPR in writing at the address of the contracting authority's registered office.
- 4) The contracting authority transfers personal data for processing to a person representing the contracting authority as a processor of personal data for the purpose of administering the procurement procedure within the meaning of Section 43 of the ZZVZ.



## Článek 18. Další podmínky zadavatele pro plnění veřejné zakázky

### 1) **Komunikace:**

- a) Zadavatel, resp. osoba zastupující zadavatele komunikuje s dodavatelem v souladu s § 211 odst. 1 ZZVZ zásadně písemně. Písemná komunikace mezi zadavatelem, resp. osoba zastupující zadavatele a dodavatelem musí probíhat elektronicky (s výjimkou případů podle § 211 odst. 3 ZZVZ), a to zejména prostřednictvím certifikovaného elektronického nástroje E-ZAK.
- b) Pro komunikaci se zadavatelem, resp. osobou zastupující zadavatele prostřednictvím elektronického nástroje je dodavatel povinen zaregistrovat se na adrese elektronického nástroje E-ZAK – <https://ezak.tendera.cz/>.
- c) Podrobné informace o ovládání systému jsou k dispozici v uživatelských příručkách na [https://ezak.tendera.cz/manual\\_2/ezak-manual-dodavatele-cdd-pdf](https://ezak.tendera.cz/manual_2/ezak-manual-dodavatele-cdd-pdf).

2) Zadavatel si vyhrazuje **právo ponechat si obdržené nabídky**.

3) Zadavatel **nebude účastníkům hradit žádné náklady** spojené s účastí v zadávacím řízení, včetně přípravy a podání nabídky a dalších žádostí, návrhů apod. Tím nejsou dotčeny povinnosti zadavatele dle § 40 odst. 4 ZZVZ.

4) Zadavatel upozorňuje, že samotné podání nabídky nezakládá právní nárok účastníka na uzavření Smlouvy. V případě, že nedojde k uzavření Smlouvy s vybraným dodavatelem, nebude mít tento vůči zadavateli nárok na jakoukoliv platbu, či náhradu škody nebo nemajetkové újmy z jakéhokoliv důvodu.

## Article 18. Other conditions of the contracting authority for the performance of the public contract

### 1) **Communication:**

- a) The contracting authority, or the person representing the contracting authority, communicates with contractors in accordance with Section 211(1) of the ZZVZ in writing. Written communication between the contracting authority, or the person representing the contracting authority, and the contractor must take place electronically (except in the cases referred to in Section 211(3) ZZVZ), in particular via the certified electronic tool E-ZAK.
- b) In order to communicate with the contracting authority or the person representing the contracting authority through the electronic tool, the contractor is obliged to register at the address of the electronic tool E-ZAK – <https://ezak.tendera.cz/>.
- c) Detailed information on how to operate the system is available in the user manuals at [https://ezak.tendera.cz/manual\\_2/ezak-manual-dodavatele-cdd-pdf](https://ezak.tendera.cz/manual_2/ezak-manual-dodavatele-cdd-pdf).

2) The contracting authority reserves **the right to retain the bids received**.

3) The Contracting Authority **will not pay the participants any costs** associated with participation in the procurement procedure, including the preparation and submission of the bid and other applications, proposals, etc. This is without prejudice to the contracting authority's obligations under Section 40(4) of the ZZVZ.

4) The Contracting Authority points out that the mere submission of a bid does not give the participant a legal right to conclude the Contract. In the event that the contract is not concluded with the selected contractor, the latter shall not be entitled to any payment or compensation

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>5) Zadavatel si vyhrazuje <b>právo odstoupit od Smlouvy</b>, zjistí-li po uzavření této Smlouvy, že účastník uvedl v nabídce informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výsledek zadávacího řízení.</p> <p>6) Dodavatel vybraný na základě tohoto zadávacího řízení je podle § 2e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, v platném znění, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly a zavazuje se poskytnout informace a dokumenty vztahující se k předmětu této veřejné zakázky kontrolním orgánům poskytovatele dotace, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty).</p> <p>7) Autorem zadávací dokumentace a její přílohy č. 1 je společnost TENDERA partners, s.r.o. Ostatní části zadávací dokumentace vypracoval zadavatel, není-li uvedeno jinak.</p> <p>8) Obsah, členění a hlavní myšlenky uvedené v zadávací dokumentaci považuje autor této zadávací dokumentace, jímž je osoba zastupující zadavatele, za své duševní vlastnictví a nesmějí být bez jeho svolení kopírovány nebo jinak předávány třetím stranám ani použity za jiným účelem, než je zadávání předmětné veřejné zakázky.</p> <p>9) <b>Soulad s nařízením Rady EU č. 2022/576:</b> Veřejná zakázka je zadávána v souladu s nařízením Rady EU č. 2022/576, kterým se mění nařízení (EU) č. 833/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizující situaci na Ukrajině, a to zejména v souladu s čl. 5k tohoto nařízení, dle kterého se (až na stanovené výjimky) zakazuje zadat nebo dále plnit veřejné zakázky: a) ruským státním příslušníkům, fyzickým či právnickým osobám, subjektům či orgánům se sídlem v Rusku, b) právnickým osobám, subjektům nebo orgánům, které jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny některým ze subjektů uvedených v písmeni a), nebo c) dodavatelům jednajícím jménem nebo na pokyn některého ze subjektů</p> | <p>for damages or non-pecuniary loss towards the contracting authority for any reason whatsoever.</p> <p>5) The Contracting Authority reserves <b>the right to withdraw from the Contract</b> if, after the conclusion of this Contract, it becomes apparent that the participant has provided information or documents in the bid that do not correspond to the facts and have had or may have had an impact on the outcome of the procurement procedure.</p> <p>6) Pursuant to Section 2e) of Act No. 320/2001 Coll., on financial control in public administration, as amended, the contractor selected on the basis of this tender procedure is a person obliged to cooperate in the performance of financial control and undertakes to provide information and documents relating to the subject of this public contract to the control bodies of the grant provider for the period of time specified by the Czech legislation for their archiving (Act No. 563/1991 Coll., on accounting and Act No. 235/2004 Coll., on value added tax).</p> <p>7) The author of the tender documentation and its Annex No. 1 is TENDERA partners, s.r.o. The other parts of the tender documentation have been prepared by the contracting authority, unless otherwise stated.</p> <p>8) The contents, structure and main ideas contained in the tender documentation are considered by the author of this tender documentation, who is the person representing the contracting authority, as his/her intellectual property and may not be copied or otherwise transmitted to third parties or used for any purpose other than the award of the subject procurement without his/her permission.</p> <p>9) <b>Compliance with Council Regulation (EU) No 2022/576:</b> The public contract is awarded in accordance with Council Regulation (EU) No 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's activities destabilising the situation in Ukraine, and in particular in accordance with Article 5k thereof, which prohibits (subject to specified exceptions) the award or further performance of public contracts: a) Russian nationals, natural or legal persons, entities or bodies established in Russia, b) legal persons, entities or bodies which are more than 50 % owned, directly or indirectly, by any of the entities referred to in point (a), or c) contractors acting on behalf of or at the direction of any of the entities referred to in point (a) or (b), including</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



uvedených v písmeni a) nebo b), včetně subdodavatelů, pokud představují více než 10% hodnoty zakázky, nebo společně s nimi.

## Článek 19. Přílohy

- Příloha č. 1 ZD – Krycí list nabídky
- Příloha č. 2 ZD – Smlouva
- Příloha č. 3 ZD – Technická specifikace
- Příloha č. 4 ZD – Seznam kelímků
- Příloha č. 5 ZD – Výkresy kelímků

V Brně dne 4. 4. 2024

**Za zadavatele – JEPA Plastics a.s.:**

**Ing. Bc. Iveta Prášková**

TENDERA partners, s.r.o.

Poradce pro výběrová řízení

Na základě plné moci

subcontractors where they represent more than 10% of the value of the contract, or jointly with them.

## Article 19. Annexes

- Annex No. 1 ZD – Tender Cover Sheet
- Annex No. 2 ZD – Contract
- Annex No. 3 ZD – Technical specification
- Annex No. 4 ZD – List of cups
- Annex No. 5 ZD – Drawings of cups

In Brno as on 4. 4. 2024

**For the contracting authority – JEPA Plastics a.s.:**

**Ing. Bc. Iveta Prášková**

TENDERA partners, s.r.o.

Tender advisor

On the basis of a power of attorney